



立即發佈：2025 年 8 月 14 日

KATHY HOCHUL 州長

HOCHUL 州長宣佈撥款超過 1.53 億美元，使地方能夠負擔得起供水基礎建設專案的費用

低成本融資和撥款最大限度地減輕了紐約州關鍵供水基礎設施改進專案給納稅人造成的負擔

Kathy Hochul 州長今天宣佈已撥款超過 1.53 億美元，協助紐約州 20 多個社區推進關鍵的供水和污水處理基礎設施專案。環境設施公司 (Environmental Facilities Corporation) 董事會批准了低成本融資以及州和聯邦政府撥款，協助地方政府在不將高昂的成本轉嫁給納稅人的情況下進行關鍵的升級改造，例如去除飲用水中的新出現的污染物。這些投資將保護公眾健康和環境，降低未來風險，並支援高薪工作。

Hochul 州長表示，「強大的社區始於強大的基礎設施。清潔用水是一項基本人權，因此我們優先進行確保紐約民眾獲得安全、負擔得起的用水，同時保護當地納稅人利益的投資。這些定向撥款和低成本融資將使社區能夠保護公眾健康和環境，同時為子孫後代建設更具韌性的未來。」

EFC 董事會批准了聯邦撥款，並透過清潔水和飲用水州循環基金 (Clean Water and Drinking Water State Revolving Funds) (由聯邦和州政府共同出資，專門用於資助社區供水和污水處理基礎設施專案) 向地方政府提供融資。資金來自聯邦《基礎設施投資與就業法案》，將繼續支援州循環基金，並加速基本的清潔水和飲用水專案的進展。

州循環基金是紐約州加速實現清潔水目標的主要財政機制，每年向全州社區提供超過 10 億美元的資金，用於建設清潔水基礎設施。與在市政債券市場借款相比，紐約州循環基金可為社區節省高達 75% 的利息支出。向 EFC 償還本金和利息可為 EFC 帶來經常性收入，從而使其能夠為更多社區提供融資，協助社區修復、更換和現代化改造紐約州老化的基礎設施。

紐約州需要擁有充足的循環基金，才能滿足社區未來對老化基礎設施進行維修、修復和現代化改造的長期需求。獲得負擔得起的融資可以增加對供水基礎設施的投資，這可以防止代價高昂的災難性系統故障，並減輕公用事業公司提高費率的壓力，為許多已經難以支付水費的家庭提供救濟。

董事會亦批准了供水基礎設施改善計劃先前提提供的州政府撥款。EFC 董事會的批准是融資流程的關鍵一步，將使社區能夠獲得這些資金並開始施工。將聯邦資金與州政府投資結合，可以最大限度地發揮每一美元的效益，使地方社區能夠進行保障居民安全所需的關鍵系統改進，並確保成本不會阻礙專案的實施。

環境設施公司總裁兼執行長 Maureen A. Coleman 表示，「董事會的批准確保每個社區都能獲得清潔用水。在 Hochul 州長的領導下，EFC 將繼續致力於減輕專案的成本壓力，提供持久的財務解決方案，來保護公眾健康，並讓每個紐約民眾都能持續獲得水服務。」

紐約州環境保護廳 (New York State Department of Environmental Conservation) 廳長 Amanda Lefton 表示，「投資供水和污水處理基礎設施，確保所有社區都能獲得清潔水，是 Hochul 州長和紐約州環境保護廳 (DEC) 的首要任務。從布魯克林 (Brooklyn) 到布魯克海文 (Brookhaven)，再到布法羅 (Buffalo)，各市政當局都需要資源來開發、改進和實施負擔得起的專案，以去除污染物並改善老化的下水道，而清潔水和飲用水州循環基金有助於彌補資金缺口，使全州社區能夠解決和滿足關鍵的基礎設施需求。」

紐約州衛生廳 (State Health) 廳長 James McDonald 博士 表示，「今天宣佈的消息證明了 Hochul 州長致力於確保所有紐約民眾都能獲得安全且用得起的飲用水。衛生廳供水保護局 (Bureau of Water Supply Protection) 將繼續與州和地方合作夥伴合作來保護公眾健康，並在從初步設計到擰水龍頭的整個過程中協助推進這些關鍵的基礎設施專案。」

紐約州務卿 Walter T. Mosley 表示，「紐約州在投資清潔水基礎設施，建設對公眾健康、生活品質、經濟發展和環境永續性至關重要的專案方面繼續保持領先地位。這項 1.53 億美元的投資將保障飲用水安全，增強防災能力，應對氣候變化，並為子孫後代創造綠色工作。」

參議員 Charles Schumer 表示，「每一個人都理應能夠獲得乾淨的飲用水。這些重大的聯邦投資將確保從埃利科特 (Ellicott) 到華盛頓港 (Port Washington) 的無數家庭擁有安全的飲用水，確保我們美麗的水道保持清潔，同時創造新的高薪工作。我很自豪能夠爭取到數百萬聯邦資金，也將在近期的預算中爭取保留用於現代化飲用水及污水系統的資金。我非常感謝 Hochul 州長在扭轉我們州老化水務基礎設施鬥爭中的合作，以保持我們社區的安全和健康。」

參議員 Kirsten Gillibrand 表示，「紐約民眾理應享有安全、乾淨且價格合理的飲用水。像這樣的低成本融資和定向撥款不僅可以節省當地納稅人的錢，亦能協助社區對老化的基礎設施進行現代化改造，並保障公眾健康。我一直大力倡導投資造福紐約民眾的基礎設施，並將繼續努力爭取資金，來資助進行我們社區所需的關鍵改進。」

眾議員 Paul Tonko 表示，「乾淨、安全的飲用水並非少數富人的特權，而是每個美國人的基本權利。正因如此，我在整個職業生涯中一直致力於確保在首府地區乃至全國大力投資水質和供水基礎設施。今天宣佈的消息再次證明了我們的《兩黨基礎設施法案》為我們的社區帶來了紅利，持續加強紐約和其他地區的環境保護和公共衛生。展望未來，我將繼

續努力確保每個社區都能獲得所需的資源，從而確保所有人都能獲得安全、用得起的水。」

眾議員 **John W. Mannion** 表示，「投資和維護強大的基礎設施是好的政府為人民提供的服務，因此，確保這些資金到位一直是我在紐約州參議院和國會的首要任務。為奧奈達市 (City of Oneida) 格倫莫爾水壩水庫 (Glenmore Dam Reservoir) 提供 500 萬美元撥款是我們地區的一項重大勝利，該撥款將用於保護公共衛生和環境，加強我們的供水，並在未來幾年為納稅人省錢。我將繼續努力爭取資源並與州和聯邦政府合作，促進我們的社區繁榮發展。我讚揚 Hochul 州長的領導能力，讚揚她致力於改善紐約州中部 (Central New York) 和莫霍克山谷 (Mohawk Valley) 的民生。」

州參議員 **Harckham** 表示，「獲得清潔水是一項基本人權，確保人們用得起清潔水是政府的基本責任。這項 1.53 億美元的投資是對我們社區的一項明智且具有前瞻性的承諾，它將改善公共衛生，加強衛生系統，創造高薪工作，並促進經濟增長。我感謝 Hochul 州長、EFC 以及我在立法機構的同事們優先為這個關鍵問題提供資金。」

眾議員 **Deborah J. Glick** 表示，「這筆資金為面臨嚴重水資源挑戰的社區提供了急需的援助。這筆資金整合了州和聯邦資源，將協助地方政府更換老舊的基礎設施，解決有害污染物問題，並確保居民獲得安全可靠的供水。我感謝 Hochul 州長持續致力於保護紐約民眾，感謝她支援我們市政當局迫切需要的投資。」

以下地區的專案資金獲得批准：

首府地區 (Capital Region)

- 波斯滕基爾鎮 (Town of Poestenkill) — 400 萬美元撥款，用於第二水務區的開發。

紐約州中部地區 (Central New York)

- 奧奈達市 (City of Oneida) — 500 萬美元撥款，用於格倫莫爾大壩水庫場地的改善。

五指湖地區 (Finger Lakes)

- 卡斯蒂利亞鎮 (Town of Castile) — 270 萬美元撥款，用於更換加爾多水務區 (Gardeau Water District) 及現有水務區邊界外服務區約 20,940 線性英尺的供水管路、閘門、消防栓及附屬設施。
- 吉納西奧村 (Village of Geneseo) — 270 萬美元撥款及無息融資方案，用於污水收集系統改善工程的建設。

- **門羅縣 (Monroe County)** — 240 萬美元撥款，用於門羅縣 Frank E. Van Lare 水資源回收設施的二級澄清池改善工程的建設，以及吉納西谷泵站和壓力管道的改善工程的設計和建設。

長島地區 (Long Island)

- **漢普斯特德鎮 (Town of Hempstead)** — 780 萬美元撥款，用於建造高級氧化工藝和顆粒活性炭處理系統，以去除東梅多水務區 (East Meadow Water District) 5 號和 11 號井中的 1,4-二噁烷和揮發性有機化合物。
- **米尼奧拉村 (Village of Mineola)** — 500 萬美元撥款，用於在 6 號井安裝兩套顆粒活性炭吸附處理系統及相關附屬設施，以處理全氟辛酸 (PFOA) 和全氟辛烷磺酸 (PFOS) 污染。
- **華盛頓港水務區 (Port Washington Water District)** — 500 萬美元撥款，用於建造顆粒活性炭處理系統，以去除桑迪霍洛 1 號和 2 號井中的 PFOA 和 PFOS。
- **里弗黑德鎮 (Town of Riverhead)** — 130 萬美元撥款，用於在 5 號處理廠安裝顆粒活性炭處理系統，以去除 PFAS。

哈德遜中部地區 (Mid-Hudson)

- **東菲什基爾鎮 (Town of East Fishkill)** — 500 萬美元撥款，用於在霍普韋爾哈姆雷特水務區 (Hopewell Hamlet Water District) 安裝離子交換處理系統以去除 PFAS，在比克曼 (Beekman) 井場建造新井，並在全鎮安裝互連設施，以連接多個水務區。
- **紐堡鎮 (Town of Newburgh)** — 100 萬美元撥款，用於對米朵山 (Meadow Hill) 重力污水管道系統進行進水和滲透改進。此項撥款的資金來源為《2022 年清潔水、清潔空氣和綠色就業環境債券法案》。

莫霍克山谷 (Mohawk Valley)

- **聖約翰斯維爾村 (Village of St. Johnsville)** — 1,370 萬美元的撥款和無息融資方案，用於污水處理廠改善工程的規劃、設計和建設。

紐約州北部地區 (North Country)

- **布朗維爾村 (Village of Brownville)** — 1,950 萬美元撥款及融資方案，用於安裝一個約 500,000 加侖的儲水箱，拆除現有的老化儲水箱，更換約 28,000 線性英尺的老化水管及相關附屬設施，並為 1、2 和 3 號井安裝變頻驅動器。

- **丹尼莫拉鎮 (Town of Dannemora)** — 590 萬美元撥款和融資方案，用於里昂山污水處理廠 (Lyon Mountain Wastewater Treatment Plant) 的污水處理廠改善工程的建設。
- **豪斯菲爾德鎮 (Town of Hounsfield)** — 110 萬美元融資，用於建造 12F 號污水處理區 1 號壓力管。
- **普萊西德湖村 (Village of Lake Placid)** — 1,250 萬美元撥款和無息融資方案，用於污水處理廠改善工程的規劃、設計和建設。
- **魯塞斯角村 (Village of Rouses Point)** — 800 萬美元撥款和融資方案，用於建造一座日處理能力為 100 萬加侖的新型膜水過濾廠，以及建造一座新的水泵站，將原水泵送到新的水處理廠。
- **都靈村 (Village of Turin)** — 700 萬美元撥款和無息融資方案，用於更換/安裝約 17,200 線性英尺的供水幹管及相關附屬設施，擴建公共供水系統以服務 20 戶現有居民，更換水錶，拆除現有的高架儲水箱，安裝新的儲水箱，升級水處理廠，以及開發額外的水源容量。

紐約州南部地區 (Southern Tier)

- **恩迪科特村 (Village of Endicott)** — 286,725 美元撥款，用於衛生下水道改進工程的規劃、設計和建造。

紐約州西部地區 (Western New York)

- **阿克倫村 (Village of Akron)** — 650 萬美元撥款和無息融資方案，用於改善現有的克里滕登路 (Crittenden Road) 儲水箱。
- **卡薩達加村 (Village of Cassadaga)** — 950 萬美元撥款和融資方案，用於開發新的地下水井或安裝處理設備，以解決現有 5 號井中甲烷和鐵含量升高的問題，該井因水質問題已停止使用。
- **埃利科特鎮 (Town of Ellicott)** — 1,000 萬美元撥款和無息融資方案，用於將公共供水服務擴展到弗盧萬納 (Fluvanna) 地區，這項工程包括約 34,000 線性英尺的水管、閘門、消防栓和水錶。
- **韋斯特菲爾德鎮 (Town of Westfield)** — 555,600 美元撥款，用於建設紐約州 5 號公路上的 2 號水利區，這項工程包括安裝約 23,000 線性英尺的水管、氮氣增壓站、消防栓、閘門和水錶

對已竣工專案進行再融資將實現長期償債節餘

短期融資為專案設計和建設提供資金。專案建設完成後，短期融資通常會再融資為長期融資，最長期限達 30 年，與自行融資相比，可為市政當局節省大量利息支出。根據目前的

市場狀況，這些長期無息融資預計將為當地納稅人在融資期限內節省約 2,590 萬美元的利息支出。

董事會批准為**五指湖地區**各社區的以下專案提供長期融資：

- **紐瓦克村 (Village of Newark)** — 430,423 美元的長期無息融資，用於污水處理廠消毒改進工程的規劃、設計和建設。
- **佩里村 (Village of Perry)** — 650 萬美元的長期無息融資，用於污水處理廠改進工程的設計和建設。
- **滑鐵盧村 (Village of Waterloo)** — 920 萬美元的長期無息融資，用於飲用水處理廠的改進，包括擴建建築物以支援安裝水平壓力過濾器 and 顆粒活性炭過濾器以及其他雜項升級，拆除現有的老舊儲水箱，安裝新的儲水箱及相關設備，並在該村和塞內卡瀑布村 (Town of Seneca Falls) 供水系統之間安裝兩個新的互連管道。

紐約州的清潔水質承諾

紐約州繼續增加其全國領先的對供水基礎設施的投資。Hochul 州長最近宣佈，將透過 EFC 的[綠色創新和廢水基礎設施工程規劃撥款](#)發放超過 2,000 萬美元的撥款。EFC 的下一輪供水基礎設施改善和城際水基礎設施撥款現已開放申請，申請網址為 www.efc.ny.gov。此輪資金體現了紐約州在投資負擔得起、社區驅動的清潔水解決方案方面的持續領導地位。

從 Hochul 州長宣佈的 2026 財政年度已頒佈預算中撥款 5 億美元用於清潔水基礎設施，使紐約州自 2017 年以來對供水基礎設施投資的總額將達到 60 億美元。任何需要供水基礎設施專案援助的社區均可[聯繫環境設施公司](#)。紐約民眾可以使用互動式[專案影響儀表板](#)來追蹤獲得 EFC 投資的專案。

###

可造訪網站 www.governor.ny.gov 瀏覽更多新聞
紐約州 | 州長辦公室 | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418
註冊州長辦公室的最新動態：ny.gov/signup | 傳送簡訊「NEW YORK」至 81336

[退出訂閱](#)